

PROPRIO DE LA MISA SAN PABLO ERMITAÑO

Confesor

15 de Enero - Fiesta clase 3.^a - Blanco

Salmo 91.13-14,2 INTROITO

JUSTUS ut palma florebit: sicut cedrus Libani multiplicabitur: plantatus in domo Domini: in atriis domus Dei nostri. *Ps.* Bonum est confiteri Domino: et psallere nomini tuo, Altissime. Gloria Patri.

El justo crece como la palma, se eleva como el cedro del Libano, plantado en la casa del Señor, en los atrios de la casa de nuestro Dios. Salmo. Bueno es alabar al Señor, y cantar tu nombre, ¡oh Altísimo! *V.* Gloria al Padre.

DEUS, qui nos beati Pauli Confessoris tui annua solemnitate letificas: concede propitius: ut cujus natalitia colimus, etiam actiones imitemur. Per Dominum.

COLECTA

¡Oh Dios!, que todos los años nos alegras con la solemnidad de tu confesor san Pablo, concédenos propicio imitar la conducta de aquél cuyo nacimiento a la gloria celebramos. Por nuestro Señor Jesucristo.

INTERCESSIO nos, quæsumus Domine, beati Mauri Abbatis commendet: ut, quod nostris meritis non valemus, ejus patrocinio assequamur. Per Dominum.

CONMEMORACIÓN SAN MAURO

Te pedimos, Señor, que la intercesión del santo abad Mauro nos apoye ante ti, a fin de que con su patrocinio consigamos lo que no podemos con nuestros méritos. Por nuestro Señor Jesucristo.

Filipenses 3.7-12

FRATRES: Quæ mihi fuerunt lucra, hæc arbitratus sum propter Christum detrimenta. Verumtamen existimo omnia detrimentum esse propter eminentem scientiam Jesu Christi Domini mei: propter quem omnia detrimentum feci, et arbitror ut stercora, ut Christum lucrifaciam, et inveniar in illo, non habens meam justitiam, quæ ex lege est, sed illam, quæ ex fide est Christi Jesu: quæ ex Deo est justitia in fide, ad cognoscendum illum, et virtutem resurrectionis ejus, et societatem passionum

EPÍSTOLA

Hermanos : Lo que ha sido para mí ganancias, lo he estimado como pérdidas por Cristo. Y en verdad, todo lo tengo por pérdida comparado con la eminencia del conocimiento de mi Señor Jesucristo, por quien lo he perdido todo y lo miro como basura por ganarme a Cristo y por hallarme en él; no con la justicia propia, la que viene de la Ley, sino con la que viene por la fe en Jesucristo; la justicia que viene de Dios, basada sobre la fe. Así le conoceré a él y la eficacia de su resurrección, así participaré en sus padecimientos, para ase-

illius: configuratus morti ejus: si quo modo occurram ad resurrectionem, quæ est ex mortuis: non quod jam acceperim, aut jam perfectus sim: sequor autem, si quo modo comprehendam in quo et comprehensus sum a Christo Jesu.

Salmo 91.13,14,3

JUSTUS ut palma florebit: sicut cedrus Libani multiplicabitur in domo Domini. Ad annuntiandum mane misericordiam tuam, et veritatem tuam, et veritatem tuam per noctem.

Oseas 14.6

ALLELUIA, alleluia. Justus germinabit sicut lilium: et florebit in æternum ante Dominum. Alleluia.

Mateo 11.25-30

IN illo tempore: Respondens Jesus dixit: Confiteor tibi, Pater, Domine cæli et terræ, quia abscondisti hæc a sapientibus, et prudentibus, et revelasti ea parvulis. Ita Pater: quoniam sic fuit placitum ante te. Omnia mihi tradita sunt a Patre meo. Et nemo novit Filium, nisi Pater: neque Patrem quis novit, nisi Filius, et cui voluerit Filius revelare. Venite ad me omnes, qui laboratis, et onerati estis, et ego reficiam vos. Tollite jugum meum super vos, et discite a me, quia mitis sum, et humilis corde: et invenietis requiem animabus vestris. Jugum enim meum suave est, et onus meum leve.

Salmo 20.2-3

IN virtute tua, Domine, lætabitur justus, et super salutare tuum exsultabit vehementer: desiderium animæ eius tribuisti ei.

mejarme a él en su muerte y poder arribar a la resurrección de los muertos. No que haya conseguido ya el premio, o que sea yo perfecto ; pero sigo adelante por si logro apresarle, ya que a mi vez fui apresado por Cristo Jesús.

GRADUAL

El justo crece como la palma; y cual cedro del Libano, se eleva en la casa del Señor. *V̇.* Para anunciar tu misericordia por la mañana y por lo noche tu verdad.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *V̇.* El justo brotará como el lirio, y florecerá eternamente ante el Señor. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo : Tomando Jesús la palabra, dijo : Te bendigo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has encubierto estas cosas a los sabios y prudentes, y las has revelado a los pequeuelos. Sí, Padre, porque así te agradó. Todo me lo ha entregado mi Padre. Y nadie conoce al Hijo, sino el Padre; ni conoce nadie al Padre, sino el Hijo, y aquél a quien el Hijo quisiera revelarlo. ¡Venid a mi todos los que andáis fatigados y agobiados, y yo os aliviaré! Tomad mi yugo sobre vosotros, y aprended de mí, pues soy manso y humilde de corazón, y hallaréis reposo para vuestras almas. Porque mi yugo es suave, y ligera mi carga.

OFERTORIO

¡Oh Dios!, el justo se alegra en tu poder; y cuánto se alborozaba por tu auxilio; tú has colmado los deseos de su corazón.

LAUDIS tibi, Domine, hostias immolamus in tuorum commemoratione sanctorum: quibus nos et præsentibus exui malis confidimus, et futuris. Per Dominum.

SACRIS altaribus, Domine, hostias superpositas sanctus Maurus Abbas, quæsumus, in salutem nobis provenire deprecatur. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim sociâ exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplicii confessione dicentes:

Salmo 63.11

LÆTABITUR justus, in Domino, et sperabit in eo: et laudabuntur omnes recti corde.

REFECTI cibo potuque cælesti, Deus noster, te supplices exoramus: ut in cujus hæc commemoratione percipimus, ejus muniamur et precibus. Per Dominum.

PROTEGAT nos, Domine, cum tui perceptione sacramenti beatus Maurus Abbas, pro nobis intercedendo: ut, et conversationis ejus experiamur insignia, et intercessionis percipiamus suffragia. Per Dominum.

SECRETA

Te ofrecemos, Señor, este sacrificio de alabanza en conmemoración de tus santos, por cuya intercesión confiamos vernos libres de los males presentes y futuros. Por nuestro Señor.

CONMEMORACIÓN SAN MAURO

Te rogamos, Señor, que por la oración del santo abad Mauro sean provechosas para nuestra salvación estas ofrendas que depositamos en tu santo altar. Por nuestro Señor.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Angeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesion:

COMUNIÓN

El justo se alegrará en el Señor, y a él se acogerá; y se gloriarán todos los rectos de corazón.

POSCOMUNIÓN

Alimentados con la corrida y bebida celestial, te rogamos humildemente, ¡oh Dios nuestro!, que nos fortalezcan los ruegos de aquél, en cuya conmemoración las hemos recibido. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACIÓN SAN MAURO

Protéjanos, Señor, la intercesión de tu santo abad Mauro, juntamente con el sacramento que acabamos de recibir, para que imitemos los ejemplos insignes de su vida, y sintamos el apoyo de su intercesión. Por nuestro Señor Jesucristo.